

LINEA  
30474.x

EIKON  
20537

ARKÉ  
19537

PLANA  
14537

VIMAR

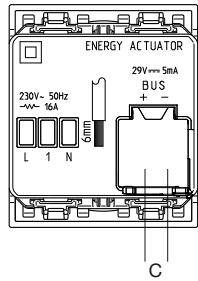
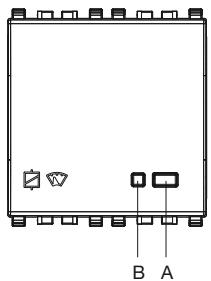
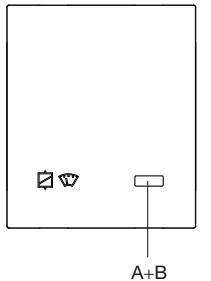
Scarica dagli store l'app View Pro sul tablet/smartphone che userai per la configurazione • Download the View Pro App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration • Téléchargez depuis les stores l'appli View Pro sur la tablette/le smartphone que vous utiliserez pour la configuration • Descargue la aplicación View Pro en la tablet o el smartphone que vaya a utilizar para la configuración • Laden Sie die App View Pro aus den Stores auf das für die Konfiguration verwendete Tablet/Smartphone • Εκτελέστε Ηλήση από τα store της εφαρμογής View Pro στο tablet/smartphone που θα χρησιμοποιήσετε για τη διαμόρφωση • قم بتنزيل التطبيق من المتاجر على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذي سستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات • من الماجير على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذي سستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات • قم بتنزيل التطبيق من الماجير على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذي سستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات



## VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي

30474.x

20537-19357-14537



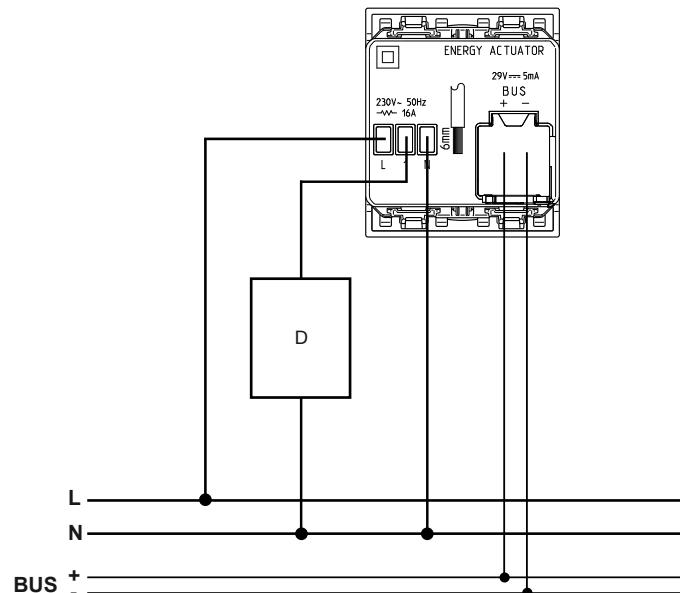
A: Pulsante di configurazione • Configuration button

Bouton de configuration • Botón de configuración  
Taster für Konfiguration • Μπουτόν διαμόρφωσης

B: LED di configurazione • Configuration LED • LED configuration  
LED de configuración • Konfigurations-LED • LED διαμόρφωσης  
لمبة الضبط والتهيئة

C: Morsetti bus TP • TP BUS terminals • Bornes bus TP  
Bornes bus TP • TP-Bus-Klemmen • Επαφές κλέμας bus TP  
كتل التوصيل بالناقل TP

## COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ • التوصيات



D: CARICO • LOAD • CHARGE • CARGA • LAST • ΦΟΡΤΙΟ • الجمل

Nell'effettuare i collegamenti, accertarsi sempre che venga mantenuto l'isolamento del cavo bus.

When making connections, always make sure that the bus cable is kept insulated.

Lors de la réalisation des branchements, toujours s'assurer que le câble bus reste isolé.

Al realizar las conexiones, cerciórese siempre de que mantenga el aislamiento del cable del bus.

Beim Herstellen der Verbindungen bitte immer sicherstellen, dass das Buskabel isoliert bleibt.

Κατά την πραγματοποίηση των συνδέσεων, πρέπει να βεβαιώνεστε πάντα ότι διατηρείται η μόνωση του καλωδίου bus.

عند إجراء عمليات التوصيل يجب التحقق دائمًا من صيانة عزل الكابل الناقل BUS.

## CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات

Tensione nominale di alimentazione rete • Rated supply voltage mains • Tension nominale d'alimentation réseau • Tensión nominal de alimentación de red • Nennspannung Netz • Ονομαστική τάση τροφοδοσίας δικτύου • جهد التغذية الاسمي بالشبكة • جهد التغذية الاسمي للنفاذية الكهربائية	250 V~, 50 Hz
Tensione nominale di alimentazione • Rated supply voltage • Tension nominale d'alimentation • Tensión nominal de alimentación • Nennversorgungsspannung Ονομαστική τάση τροφοδοσίας • الجهد الاسمي للنفاذية الكهربائية	BUS 29 V
Assorbimento • Power consumption • Absorption • Absorción • Stromaufnahme • Απορρόφηση • الاستهلاك	7,5 mA • 1 µ 7,5
Temperatura di funzionamento • Operating temperature • Température de fonctionnement • Temperatura de funcionamiento • Betriebstemperatur Θερμοκρασία λειτουργίας • درجة حرارة التشغيل	-5 °C ÷ +45 °C uso interno • indoor use à l'intérieur • uso interno Innenbereich • εσωτερική χρήση (-5°C ÷ +45°C) (استخدام الداخلي)
Categoria di sovratensione • Overvoltage category • Catégorie de surtension • Categoría de sobretensión • Überspannungskategorie • Κατηγορία υπέρτασης فئة تصنيف الجهد المفرط	III
Categoria di misura • Measurement category • Catégorie de mesure • Categoría de medición • Messkategorie • Κατηγορία μέτρησης • فئة القياس	III
Commutazione su zero crossing • Switching on zero crossing • Commutation sur zero crossing • Comutación en cruce por cero • Umschaltung auf Nulldurchgang • Εναλλαγή στη λειτουργία zero crossing (διέλευση μηδενός) • التبديل على الصفر العابر	



49401704A0 02 2403

VIMAR

Viale Vicenza, 14  
36063 Marostica VI - Italy  
www.vimar.com

**CARICHI COMANDABILI • CONTROLLABLE LOADS • CHARGES COMMANDÉES • CARGAS CONTROLABLES • REGELBARE LASTEN**
**ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ • الأحمال التي يمكن التحكم بها**

Carichi comandabili a 230 V~ (contatto NO) • Controllable loads at 230 V~ (NO contact) • Charges commandées à 230 V~ (contact NO) • Cargas controlables a 230 V~ (contacto NO)  
Regelbare Lasten bei 230 V~ (Schließerkontakt) • Έλεγχόμενα φορτία στα 230 V~ (επαφή NO) • NO فـ، توصيل 230 فـ، أحـمـال قـابلـة لـلـتـحـكـمـ

Cicli • Cycles
Cycles • Ciclos
Zyken • κύκλοι
دورة

	Carichi resistivi • Resistive loads • Charges résistives • Cargas resitivas • Ohmsche Lasten • Ωμικά φορτία • أحـمـال المـقاـوـمةـ	16 A	20.000
	Lampade a incandescenza • Incandescent lamps • Lampes à incandescence • Lámparas incandescentes • Glühlampen • Λαμπτήρες πυρακτώσεως • مصـابـحـ متـوـجـهـةـ	8 A	20.000
	Lampade fluorescenti • Fluorescent lamps • Lampes fluorescentes • Lámparas fluorescentes • Leuchtstofflampen • Λαμπτήρες φθορισμού • مصـابـحـ فـلـورـسـنـتـ	1 A	20.000
	Lampade a risparmio energetico • Energy saving lamps • Lampes à économie d'énergie • Lámparas de bajo consumo • Energiesparlampen Λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας • مصـابـحـ مـوـفـرـةـ لـلـطاـقةـ	1 A	20.000
	Trasformatori elettronici • Electronic transformers • Transformateurs électroniques • Transformadores electrónicos • Elektronische Transformatoren Ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές • المـحـولـاتـ الـإـلـكـرـوـنـيـةـ	4 A	20.000
	Trasformatori ferromagneticci • Ferromagnetic transformers • transformateurs ferromagnétiques • transformadores ferromagnéticos Ferromagnet-Transformatoren • Σιδηρομαγνητικοί μετασχηματιστές • المـخـاطـبـيـةـ	10 A	20.000
	(M) $\cos \phi = 0,6$ • $\cos \phi = 0,6$	3,5 A	100.000

 **REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN  
INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN • ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ • قواعد التركيب.**

Prima di operare sull'impianto togliere tensione agendo sull'interruttore generale (simbolo ). Il presente dispositivo è conforme alla norma di riferimento, in termini di sicurezza elettrica, quando è installato nella relativa scatola da incasso. Il circuito di alimentazione rete deve essere protetto contro i sovraccarichi da un dispositivo, fusibile o interruttore automatico, con corrente nominale non superiore a 16 A.

Before working on the system, cut off power with the main switch ( symbol). This device is compliant with the reference standard, in terms of electrical safety, when it is installed in its flush mounting box. The network power supply circuit must be protected against overload by a device, fuse or circuit breaker with a rated current not exceeding 16 A.

Avant d'intervenir sur l'installation, couper la tension du réseau par l'interrupteur principal (symbole ). Ce dispositif est conforme à la norme de référence, en termes de sécurité électrique, s'il est installé dans son boîtier d'encastrement. Le circuit d'alimentation réseau doit être protégé contre les surcharges par un dispositif, un fusible ou un interrupteur automatique, à courant nominal inférieur ou égal à 16 A.

Antes de manipular la instalación, desconecte la tensión desde el interruptor general (simbolo ). Este dispositivo es conforme a la norma de referencia, en términos de seguridad eléctrica, cuando está instalado en su correspondiente caja de empotrar. El circuito de alimentación de red debe estar protegido contra sobrecargas por un dispositivo, fusible o interruptor automático, con corriente nominal no superior a 16 A.

Vor jedem Eingriff an der Anlage muss diese durch Betätigung des Hauptschalters (Symbol ). spannungslos gesetzt werden. Dieses Gerät erfüllt die Bezugsnorm für elektrische Sicherheit, sofern es im bezüglichen Einbauegehäuse installiert ist. Der Stromkreis des Versorgungsnetzes ist durch ein entsprechendes Gerät, eine Sicherung oder einen Schutzschalter mit Nennstrom nicht über 16 A gegen Überlasten zu schützen.

Πριν από την εκτέλεση εργασιών στην εγκατάσταση, διακόψτε την παροχή τάσης μέσω του γενικού διακόπτη (σύμβολο ). Αυτός ο μηχανισμός συμμορφώνεται με το πρότυπο αναφοράς σε ότι αφορά την ηλεκτρική ασφάλεια, εφόσον εγκαθίσταται στο σχετικό χωνευτό κουτί. Το κύκλωμα τροφοδοσίας δικτύου πρέπει να προστατεύεται από την υπερφόρτωση μέσω μηχανισμού, ασφάλειας ή αυτόματου διακόπτη, με ονομαστικό ρεύμα έως 16 A.

قبل بدء العمل على الشبكة يجب فصل التيار الكهربائي عنها عبر استخدام قاطع التيار العمومي (الرمز ). هذا الجهاز مطابق لمواصفات ومتطلبات القاعدة المرجعية ذات الصلة فيما يخص قواعد الأمان والسلامة الكهربائية، وذلك عندما يتم تركيبه في علبة التركيب المدمج والمثبتة الخاصة به، يجب حماية دائرة التغذية التشغيلية ضد الأحمال الكهربائية المفترضة من قبل جهاز أو مصهر كهربائي أو قاطع تيار أوتوماتيكي مع شدة تيار اسمية لا يتجاوز 16 أمبير.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) nº 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (EE) ap. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου. • المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص. • لائحة تسجيل وتحقيق وتنقيض المواد الكيميائية REACH (UE) رقم 1907/2006 – 2006 – 2006/1907/2006 – آρθρο 33.

**DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (il QR code apre la scheda dell'art. 30474.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30474.x-20537-19537-14537).**

**DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (the QR code opens the data sheet of art. 30474.B, which shares the same instructions sheet as art. 30474.x-20537-19537-14537).**

**DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30474.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30474.x-20537-19537-14537).**



**DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (el código QR abre la ficha del art. 30474.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30474.x-20537-19537-14537).**

**DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKTDATENBLATT AUF [www.vimar.com](http://www.vimar.com) VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30474.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30474.x-20537-19537-14537 beinhaltet).**

**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΗΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30474.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλων οδηγιών με τους κωδ. 30474.x-20537-19537-14537).**

يمكن تزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببيان الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع [www.vimar.com](http://www.vimar.com)

يفتح كود الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 30474B ، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتجات 30474-19537-30474x-20537-14537.

